

Current Corona rules 28-05-2021 – 24-06-2021

Please note: Changes are possible at short notice!

This is no legally binding information.

CORONAVIRUS PROTECTION RULES IN NRW

[Overview of current rules pursuant to the Coronavirus Protection Ordinance](#)

BASIC INFORMATION

[Get protected by the DHM + A + A formula](#)

[Suspected of being infected and testing](#)

[Help / information in the EN district](#)

[Home quarantine](#)

[I stayed in a risk area abroad. What do I have to do next?](#)

[Coronavirus vaccination: Who can book an appointment and what is the vaccination procedure?](#)

ADDITIONAL OFFICIAL INFORMATION PROVIDED BY

- Corona information by the Ennepe-Ruhr-Kreises
www.enkreis.de
- Special coronavirus sites of the Federal State of North Rhine-Westphalia
www.land.nrw
- Health Department of North Rhine-Westphalia
www.mags.nrw
- Integration Commissioner (information provided in several languages)
www.integrationsbeauftragte.de
- German government
www.bundesregierung.de
- Federal Ministry of Health
www.bundesgesundheitsministerium.de
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)
www.infektionsschutz.de
- Robert-Koch-Institut (RKI)
www.rki.de

Overview of current rules pursuant to the Coronavirus Protection Ordinance

If incidences in a district or in an urban municipality are constantly below 100, more restrictions will be lifted in a three-phase procedure from Friday, 28 May 2021 pursuant to the Coronavirus Protection Ordinance of the Federal State of North Rhine-Westphalia. In case of incidences > 100 the Federal emergency brake shall apply.

Incidences applying in districts and in urban municipalities are updated on a daily basis ([see website of the Ministry of Labour, Health and Social Affairs of North Rhine-Westphalia](#)) (MAGS).

The following table was taken from the special MAGS website:

<https://www.mags.nrw/coronavirus-regeln-nrw>

	Phase 3	Phase 2	Phase 1
	Seven-day incidence constantly between 100 and 50.1	Seven-day incidence constantly between 50 and 35.1	Seven-day incidence constantly below 35
Contact restrictions	In public spaces, members of two households can meet.	In public spaces, members of three households can meet. In public spaces, 10 persons from any number of households can meet subject to negative coronavirus test result.	In public spaces, members of five households can meet. In public spaces, 100 persons from any number of households can meet subject to negative coronavirus test result.
Extracurricular education	Outdoor face-to-face teaching permitted – no limitations of persons and contents. Indoor face-to-face teaching subject to negative coronavirus test result. Indoor music lessons with singing / wind instruments for max. five persons permitted.	Face-to-face teaching subject to negative coronavirus test result and min. distance permitted provided that there is a seating plan with fixed seats. Indoor music lessons with singing / wind instruments for up to 10 persons subject to negative coronavirus test result.	Extracurricular education subject to adequate airing (no face mask) and fixed seats. Indoor face-to-face teaching without coronavirus test result permitted if incidence at state level is below 35.
Working with children / young persons	Indoor groups (10 young persons) and outdoor groups (20 young persons) without age limitation and subject to negative coronavirus test result. Holidays and holiday travels permitted subject to negative coronavirus test result.	Indoor groups (20 young persons) and outdoor groups (30 young persons) without age limitation and subject to negative coronavirus test result. Indoor groups permitted (no face mask required)	Indoor groups (30 young persons) and outdoor groups (50 young persons) without age limitation (no coronavirus test result required).

<p>Culture</p>	<p>Outdoor events up to 500 persons subject to seat plan, negative coronavirus test result as well as checker seating arrangement.</p> <p>Indoor concerts, theatre, opera, cinemas (up to 250 persons) subject to seat plan, negative coronavirus test result as well as checker seating arrangement.</p> <p>Non-commercial outdoor rehearsals (unlimited number of persons). Indoor rehearsals (20 persons - no singing / wind instruments) subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>Indoor concerts, theatre, opera, cinemas up to 500 persons subject to seat plan, negative coronavirus test result as well as checker seating arrangement.</p> <p>Non-commercial indoor rehearsals including singing / wind instruments (up to 20 persons) subject to negative coronavirus test result.</p> <p>Museums, etc. can open (no prior appointment required).</p>	<p>Outdoor and indoor events, theatre, opera, cinemas up to 1,000 person subject to seat plan, negative coronavirus test result as well as checker seating arrangement.</p> <p>Non-commercial indoor rehearsals including singing / wind instruments (30 / 50 persons) subject to negative coronavirus test result.</p> <p>From 1 September 2021: Music festivals (up to 1,000 spectators) subject to negative coronavirus test result and approved hygiene concept.</p>
<p>Sports</p>	<p>Non-contact outdoor sports at and outside of sports facilities (up to 25 persons).</p> <p>Outdoor pools can open for sports (no sunbathing areas) subject to negative coronavirus test result.</p> <p>Up to 500 spectators permitted outdoors subject to negative coronavirus test result (no percentage capacity limitations).</p>	<p>Outdoor contact sports (up to 25 persons) and non-contact sports (unlimited number of persons).</p> <p>Non-contact indoor sports (incl. gyms) (unlimited number of persons).</p> <p>Indoor contact sports permitted subject to contact tracking and negative coronavirus test result (up to 12 persons).</p> <p>Up to 1,000 spectators (max. 33% of capacity) permitted outdoors (no prior coronavirus test required).</p> <p>Up to 500 spectators indoors permitted subject to negative coronavirus test result, seat plan and checker seating arrangement.</p>	<p>Outdoor and indoor contact sports (up to 100 persons) subject to negative coronavirus test result.</p> <p>More than 1,000 spectators outdoors permitted (max. 33% of capacity).</p> <p>Up to 1,000 spectators indoors permitted (max. 33% of capacity) subject to negative coronavirus test results, seat plan and checker seating arrangement.</p> <p>Indoor sports (no prior coronavirus test required) permitted if incidence at state level is below 35.</p> <p>From 1 September 2021: Sports events (unlimited number of persons) permitted subject to approved hygiene concept (incl. negative coronavirus test result).</p>
<p>Leisure</p>	<p>Smaller outdoor facilities can open subject to negative coronavirus test result. This includes mini golf courses, climbing parks, and high rope courses.</p>	<p>All swimming pools, saunas, etc., and indoor playgrounds can open subject to negative coronavirus test result and limited number of persons.</p>	<p>Public swimming pools can open (no prior coronavirus test required).</p> <p>Brothels, etc. can open subject to negative coronavirus test result.</p>

	<p>Outdoor pools can open for sports activities subject to negative coronavirus test result.</p> <p>Ship excursions (outdoor facilities) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>If incidence at state level is below 50, theme parks and casinos can open subject to negative coronavirus test result and limited number of persons.</p> <p>Excursions (ships, coaches, historical railways and similar things) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>Clubs, discotheques including outdoor areas can open (up to 100 persons) subject to negative coronavirus test result.</p> <p>From 1 September 2021: If incidence at state level is below 35, clubs, discotheques can open indoor areas (unlimited number of persons) subject to negative coronavirus test result and approved hygiene concept.</p>
Non-basic supply retail trade	<p>Non-basic supply retail trade permitted (no click & meet and prior coronavirus test required).</p> <p>Number of customers limited to one person per 20 square metres.</p>	<p>Number of customers reduced to one person per 10 square metres.</p>	<p>The special rule for shops > 800 square metres no longer applies.</p>
Trade fairs / markets	<p>Trade fairs and exhibitions (limited number of persons and subject to approved hygiene concept) can take place.</p>	<p>Fairs and special markets permitted (limited number of persons).</p> <p>Funfair elements permitted subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>From 1 September 2021: Fairs and special markets including funfair elements permitted (no negative coronavirus test result required).</p>
Conferences / congresses	---	<p>Outdoor and indoor conferences and congresses (up to 500 persons) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>Outdoor and indoor conferences and congresses (up to 1,000 persons) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>
Private events (excl. parties)	---	<p>Private events (outdoors: up to 100 guests, indoors: up to 50 guests) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>	<p>Private outdoor events (250 guests, no coronavirus test required) permitted. Private indoor events (up to 100 guests) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>
Parties	--	--	<p>Parties (outdoors: up to 100 guests, indoors: up to 50 guests) (no distance) permitted subject to negative coronavirus test result.</p>
Major festive events	--	--	<p>From 1 September 2021: Public festivals, marksmen's festivals, city festivals, etc. permitted (up to 1,000 visitors) subject to approved hygiene concept.</p> <p>If incidence at state level is below 35, there will be no limitation of visitors.</p>

Catering	Outdoor catering can open subject to negative coronavirus test result and assigned seats. The perimeter consumption ban is lifted.	Outdoor catering permitted (no negative coronavirus test result required). Indoor catering permitted subject to negative coronavirus test result and assigned seats. Canteens can open (no prior coronavirus test required for staff).	Indoor catering permitted if incidence at state level is below 35 (no prior coronavirus test required).
Accommodation / tourism	“Self-sufficient” stays overnight (holiday flats, camping, caravans) permitted subject to negative coronavirus test result. Hotels can open (no capacity restrictions). This also applies to private bed and breakfast (no additional indoor catering). Bus tours permitted subject to prior coronavirus test and capacity restrictions (60%) if not all persons taking part are vaccinated or have recovered or if all persons wear filter masks.	Full catering for private guests permitted.	Bus tours (no capacity restrictions) permitted, if all persons taking part come from areas with an incidence < 35.

Basic information: DHM + A + A formula

HOW CAN I PROTECT MYSELF AND OTHER PEOPLE?

- In order to prevent an uncontrollable spreading of the coronavirus some main rules must be followed. The **DHM+A+A-formula** (maintain **D**istance, follow **H**ygiene rules, wear medical face **M**ask, **A**ir regularly and use Corona-**A**pp) helps protect you and other people.
- The virus mainly spreads in the air and when speaking (if there is no adequate distance).

Keep **D**istance!

- In order to protect other people keep a distance of min 1.5 metres (approx. three steps).
- Even if you feel healthy the virus may be in your body and infect other people.
- Don't embrace other people or shake hands with them.

Follow **H**ygiene rules!

- Cough and sneeze in your elbow.
- Wash and disinfect your hands in regular intervals.

Wear community **M**ask or medical face mask!

- Wearing a medical face mask (FFP2 or surgical mask) is the best way of preventing an infection or infecting other people.
- We should wear our own face masks. Never exchange face masks with other people.
- Replace medical face masks after using it five times at the latest. If a face mask isn't used, it should be put in an oven at a temperature of 80° for one hour in order to disinfect it. Medical face masks can't be washed.
- Your community masks made of cloth should be washed at a temperature of min. 60° after use.
- Face masks getting wet if worn should always be replaced.

Air!

- Closed rooms should be aired in intervals of 20 minutes.

Use **A**pp - Corona-Warn-App!

- Use the [Corona-Warn-App](#). This app will inform you in case you were in touch with people infected with the virus. The app will also tell you what to do.
- Enter a positive coronavirus test result into your app.
- The app uses anonymized data, i.e. no personal data are stored.

Basic information: Suspicion of coronavirus and testing

I THINK I AM INFECTED WITH CORONAVIRUS: WHAT CAN I DO?

- If you think you are infected with coronavirus because of symptoms (fever, cough, sore throat, cold, shortness of breath, loss of the sense of taste, headache, ...) or if the Corona App indicates a possible infection, you should preferably contact your family doctor for a test.
- Such testing will be free. Call your doctor in advance and book an appointment.

WHAT ARE RAPID CORONAVIRUS TESTS?

- Currently, there are two coronavirus tests:
 - PCR test (evidence of virus): For a PCR test a smear (nose and/or throat) is made. Samples will be analysed by a laboratory. This test provides very precise results. However, it takes 1 – 2 days to have the results.
 - PoC test (**rapid coronavirus test**): Rapid test in which the smear is analysed within a few minutes using a test set. Such test is less precise and must be done by a medical service provider authorized to do such tests and required to issue a certificate evidencing the test.
- Free rapid coronavirus tests can be done at test centres, in some medical practices and in pharmacies. You will get the result there (hardcopy or electronically). In case of a positive rapid test result, a PCR test will follow to confirm the result and you will have to enter quarantine immediately. Quarantine will end only in case of a negative PCR test result.
- Students are required to do coronavirus self-tests at school.
- All citizens can do a free rapid coronavirus test min. once a week. Don't miss out!
- The [website of the Ennepe-Ruhr-Kreis](#) provides details of the rapid coronavirus test centres which can also be found in the map that is part of the [app of the EN-Kreis](#).

POSITIVE CORONAVIRUS TEST: WHAT TO DO NEXT?

- If your coronavirus test is positive, you are infected with coronavirus. A positive result is not a good result but shows that the virus was found in your body.
- In case of a positive test result (PCR test or rapid test) you must enter [home quarantine](#). All persons living with you in one household (flat or quarters) must enter quarantine immediately.
- Using your balcony, terrace or garden is still allowed. However, they can only be used by you and the persons you live with.

Basic information: Help / information in the EN district

TELEPHONE ADVICE / INFORMATION

- **Telephone service of the district administration in Schwelm**
☎ 02333/4031449, daily from 8:00 am to 6:00 pm
- **Telephone services for Hattingen, Herdecke and Witten**
 - Hattingen Corporation: ☎ 02324/204 4700
Monday – Thursday: 8:30 am to 3:30 pm, Friday: 8:30 am to 12:00 pm
 - Herdecke Corporation: ☎ 02330/611 350
Monday – Thursday: 8:00 am to 4:00 pm, Friday: 8:00 am to 12:00 pm
 - Witten Corporation: ☎ 02302/581 7777
Monday, Tuesday and Thursday: 8:00 am to 4:00 pm, Wednesday and Friday: 8:00 am to 2:00 pm
- **Medical on-call service**
☎ 116117
- **Telephone service of the Ministry of Health of North Rhine-Westphalia**
☎ 0211/9119 1001, Monday – Friday from 7:00 am to 8:00 pm
- **Social-Psychiatric Service of the Ennepe-Ruhr-Kreis**
(mental crises related to coronavirus)
 - Breckerfeld, Ennepetal, Gevelsberg, Hattingen, Schwelm and Sprockhövel:
☎ 02336/93 2788
 - Witten, Wetter and Herdecke: ☎ 02302/922 264
Monday – Friday from 8:00 am to 12:00 pm, Thursday: also from 2:00 pm to 4:00 pm
- **GESINE Frauenberatung.EN**
(physical, psychological, financial and sexualised violence and crises)
 - Schwelm: ☎ 02336/475 909 1
Witten: ☎ 02302/525 96
Hattingen: ☎ 02324/380 930 50

Basic information about home quarantine

HOW DOES HOME QUARANTINE WORK?

- Home quarantine will be required in case of a positive coronavirus test result or if ordered by the Public Health Office.
- Home quarantine means that you have to stay at home with immediate effect. Nobody can visit you. Don't leave your house, don't go for a walk, don't go to a playground, don't go shopping, etc., and don't use your car. You can still use your balcony, your terrace or your garden. However, they only be used by you and the person you live with.
- Inform your employer, school and/or day care centre and all persons you were in touch with.
- If your child is under the age of 12 (1 – 11 years) and must be quarantined, one parent will have to stay at home with the child.
- When in quarantine the Public Health Office will contact you by e-mail or by phone, if you can't send or receive any e-mail. You may contact the Public Health Office by e-mail.
- If you need medicines in quarantine or if you feel bad, call your family doctor. Tell your doctor that you are in quarantine.
- If you feel that you are seriously ill and badly need medical help, call the medical on-call service at ☎ 116117. In an emergency call ☎ 112. Please tell them that you are in home quarantine.

WHAT ABOUT MY JOB DURING QUARANTINE?

- In principle, your employer will continue to pay your salary / wage (continued pay), if quarantine is required (max. period: 6 weeks (Section 56, Protection Against Infection Act)).
- If you have to stay at home because your child is quarantined, there will be a continued pay for max. 6 weeks. Details can be found [here](#) (claim for loss of earnings pursuant to Section 56, para. 1a, Protection Against Infection Act).

WHAT ABOUT THE END OF MY QUARANTINE?

- In case of typical symptoms (fever, cough, sore throat, cold, shortness of breath, loss of the sense of taste, headache, ...) your quarantine will generally end 10 days after the day when the symptoms occurred for the first time. You must have recovered 2 days prior to the end of your quarantine.
- In case of a positive PCR test result without typical symptoms your quarantine will end 10 days after the PCR test.
- **IMPORTANT NOTICE: Your quarantine will end only if the Public Health Office has given permission to end the quarantine!** This means that there may be different quarantine periods and that a quarantine could last longer.
- Exemptions: Your PoC test (rapid test) was positive. Such test must be followed by a PCR test. You will be quarantined until the test result is received. Your quarantine will end if the PCR test result is negative.

Basic information: Ordinance on Coronavirus Entry Regulations

I SPENT TIME IN A RISK AREA: WHAT TO DO NEXT?

- The Ordinance on Coronavirus Entry Regulations of North Rhine-Westphalia dated 9 May 2021 no longer applies.
- The new Federal Ordinance on Coronavirus Entry Regulations has been in force since 13 May 2021. Applicability of provisions depends on the area classification (risk area, high incidence area, virus variant area).
- [The website of Robert-Koch-Institut](#) includes the respective classifications. Classification as risk area is based on a joint analysis by the Federal Ministry of Health, the Federal Foreign Ministry and the Federal Ministry of the Interior, Building and Community.
- Risk areas
No quarantine for vaccinated persons, recovered persons and persons whose coronavirus test result is negative.
- High incidence areas
Quarantine (10 days), quarantine exemption testing possible, immunized persons exempted
- Virus variant areas
Quarantine (14 days) (also required for vaccinated and recovered persons)
- “No risk” areas
Mandatory testing for non-immunized travelers

Basic information: Vaccination

WHO GETS AN APPOINTMENT AND HOW CAN I BOOK AN APPOINTMENT?

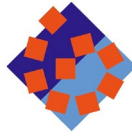
- On the [website of the Ennepe-Ruhr-Kreis](#) you can see who is currently entitled to a vaccination thus being able to book an appointment. Vaccination prioritization will be cancelled on 7 June 2021.
- The vaccination centre of the Ennepe-Ruhr-Kreis is located in Ennepetal (Impfzentrum Ennepe-Ruhr-Kreis, Kölner Str. 205, 58256 Ennepetal).
- There is a mobile vaccination centre at the parking space near the sports hall at Milsper Straße 35 in Schwelm. There are drive-in stations. You are vaccinated in a tent. Please note: When booking an appointment for vaccination one of the locations must be chosen.
- Vaccinations are subject to prior appointment.
- The number of vaccination appointments depends on the vaccine that is available at the vaccination centre.
- Appointments can be booked at www.116117.de or by calling ☎ 0800/116 117 02, daily from 8:00 am to 10:00 pm.
- The Medical Association of Westfalen-Lippe (KVWL) that is in charge of appointments issued a step-by-step guidance and list including answers to frequently asked questions (see www.corona-kvwl.de/impftermin.)
- In order to ensure full protection by vaccination an appointment for a second vaccination will be agreed in addition to the first vaccination.
- Appointments may also be booked by relatives or trusted persons.

WHAT IS THE VACCINATION PROCEDURE?

- Bring along your identity card, your confirmation of appointment, your certificate of vaccination, your electronic health card (if any) and corroborating certificates for the vaccination.
- You have to wear a medical face mask.
- Prior to the vaccination you may obtain information about the coronavirus vaccination. If requested, you may talk to a physician.
- [Here](#) you will get multi-language information about the vaccination and the vaccines.
- You are vaccinated by qualified medical staff.
- The vaccine is injected into your upper arm.
- After the vaccination vaccinated persons will be medically monitored for approx. 15 - 30 minutes in order to directly respond to possible allergic reactions or indisposition.
- You will be vaccinated for the second time at the same place and in the same way.
- The second appointment is scheduled for the latest possible date so more people can be vaccinated for the first time.

Issued by

Ennepe-Ruhr-Kreis
County District Commissioner
Hauptstraße 92, 58332 Schwelm
www.en-kreis.de



Ennepe-Ruhr-Kreis

If you don't want to receive this newsletter any longer, please send an e-mail to ki-corona@en-kreis.de or call 02336/4448-172

Contact:

Communal Integration Centre of the Ennepe-Ruhr-Kreis

Mail: ki-coronainfo@en-kreis.de

Web: <http://www.enkreis.de/bildungintegration/kommunales-integrationszentrum.html>

Communal Integration Centre sponsored by

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

